

## 1. Table analytique des arrêts prononcés par la Cour de justice en 1999

	<i>page</i>
Adhésion de nouveaux États .....	2
Agriculture .....	2
Aides d'État .....	6
Association des pays et territoires d'outre-mer .....	7
CEEA .....	7
Concurrence .....	7
Convention de Bruxelles .....	10
Droit des entreprises .....	11
Droit institutionnel .....	13
Environnement et consommateurs .....	13
Fiscalité .....	16
Libre circulation des capitaux .....	18
Libre circulation des marchandises .....	19
Libre circulation des personnes .....	21
Libre prestation des services .....	24
Politique régionale .....	25
Politique sociale .....	25
Principes du droit communautaire .....	28
Privilèges et immunités .....	28
Rapprochement des législations .....	28
Relations extérieures .....	30
Statut des fonctionnaires .....	32
Transport .....	32

<b>2. Table des autres décisions de la Cour de justice reprises dans les Activités en 1999 .....</b>	<b>34</b>
--	-----------

## 1. Table analytique des arrêts prononcés par la Cour en 1999

Affaire	Date	Parties	Objet
<b>ADHÉSION DE NOUVEAUX ÉTATS</b>			
C-206/97	29 juin 1999	Royaume de Suède / Conseil de l'Union européenne	Adhésion du royaume de Suède Pêche Fixation des totaux admissibles des captures de certains poissons Cabillaud
C-355/97	7 septembre 1999	Landesgrundverkehrsreferent der Tiroler Landesregierung / Beck Liegenschaftsverwaltungsgesellschaft mbH et Bergdorf Wohnbau GmbH, en liquidation	Article 70 de l'acte d'adhésion de l'Autriche Résidences secondaires Procédure d'acquisition de biens immobiliers au Tyrol Notion de législation existante
<b>AGRICULTURE</b>			
C-416/97	21 janvier 1999	Commission des Communautés européennes / République italienne	Manquement Directives 93/119/CE, 94/42/CE, 94/16/CE et 93/118/CE Non-transposition dans les délais prescrits
C-54/95	21 janvier 1999	République fédérale d'Allemagne / Commission des Communautés européennes	Apurement des comptes FEOGA Non-reconnaissance des dépenses Exercice 1991
C-73/97 P	21 janvier 1999	République française / Comafrika SpA e. a.	Pourvoi Secteur de la banane Annulation du règlement (CE) n° 3190/93 Exception d'irrecevabilité
C-181/96	28 janvier 1999	Georg Wilkens / Landwirtschaftskammer Hannover	Prélèvement supplémentaire sur le lait Quantité de référence spécifique Engagement de non-commercialisation et de reconversion Obligations Manquement Retrait de la prime de reconversion Annulation rétroactive d'attribution d'un quota
C-303/97	28 janvier 1999	Verbraucherschutzverein eV / Sektkellerei G. C. Kessler GmbH und Co.	Marque Vin mousseux Article 13, paragraphe 2, sous b), du règlement (CEE) n° 2333/92 Désignation du produit Protection du consommateur Risque de confusion
C-354/97	9 février 1999	Commission des Communautés européennes / République française	Manquement Directives 93/74/CEE, 94/28/CE, 94/39/CE, 95/9/CE et 95/10/CE
C-179/97	2 mars 1999	Royaume d'Espagne / Commission des Communautés européennes	Pêche Conservation des ressources de la mer Inspection de navires de pêche Programme d'inspection commune internationale adopté par l'Organisation des pêches de l'Atlantique du Nord-Ouest

Affaire	Date	Parties	Objet
C-100/96	11 mars 1999	The Queen / Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, ex parte: British Agrochemicals Association Ltd	Autorisation de mise sur le marché Produit phytopharmaceutique importé d'un État membre de l'EEE ou d'un pays tiers Identité avec un produit phytopharmaceutique déjà autorisé par l'État membre d'importation Appréciation du caractère identique Pouvoir d'appréciation de l'État membre
C-289/96, C-293/96 et C-299/96	16 mars 1999	Royaume de Danemark, République fédérale d'Allemagne et République française / Commission des Communautés européennes	Annulation Règlement (CEE) n° 2081/92 du Conseil Règlement (CE) n° 1107/96 de la Commission Enregistrement des indications géographiques et des appellations d'origine Feta
C-59/97	18 mars 1999	République italienne / Commission des Communautés européennes	FEOGA Apurement des comptes Exercice 1992
C-28/94	22 avril 1999	Royaume des Pays-Bas / Commission des Communautés européennes	FEOGA Apurement des comptes Exercice 1990 Beurre
C-31/98	28 avril 1999	Peter Luksch / Hauptzollamt Weiden	Agriculture Organisations communes des marchés Fruits et légumes Importation de cerises acides en provenance de pays tiers Perception d'une taxe compensatoire égale à la différence entre le prix minimal et le prix à l'importation Applicabilité à des marchandises endommagées
C-288/97	29 avril 1999	Consorzio fra i Caseifici dell'Altopiano di Asiago / Regione Veneto	Lait Prélèvement supplémentaire Notion d'acheteur Coopérative de producteurs
C-376/97	10 juin 1999	Bezirksregierung Lüneburg / Karl-Heinz Wettwer	Prime spéciale en faveur des producteurs de viande bovine Obligation de maintenir les bovins sur l'exploitation du demandeur pendant une période minimale Transfert de l'exploitation pendant cette période par la voie d'une succession anticipée entre vifs Effets sur le droit à la prime
C-14/98	1 <sup>er</sup> juillet 1999	Battital Srl / Regione Piemonte	Protection sanitaire et phytosanitaire des végétaux Directive 77/93/CEE Directive 92/76/CEE Interdiction d'introduire en Italie des végétaux du genre Citrus en provenance de pays tiers Limitation dans le temps
C-374/97	9 septembre 1999	Anton Feyrer / Landkreis Rottal-Inn	Directive 85/73/CEE Redevances en matière d'inspections et de contrôles sanitaires des viandes fraîches Effet direct
C-64/98 P	9 septembre 1999	Odette Nicos Petrides Co. Inc. / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Recours en indemnité Organisation commune du tabac brut Décisions de la Commission rejetant des offres présentées lors d'adjudications de tabacs détenus par les organismes d'intervention Motivation insuffisante, principes de proportionnalité, d'égalité de traitement et du respect de s droits de la défense

Affaire	Date	Parties	Objet
C-106/97	21 septembre 1999	Dutch Antillian Dairy Industry Inc. et Verenigde Douane-Agenten BV / Rijksdienst voor de keuring van Vee en Vlees	Association des pays et territoires d'outre-mer Importation de beurre originaire des Antilles néerlandaises Règles sanitaires relatives aux produits à base de lait Articles 131 du traité CE (devenu, après modification, article 182 CE), 132 du traité CE (devenu article 183 CE), 136 et 227 du traité CE (devenus, après modification, articles 187 CE et 299 CE) Directive 92/46/CEE Décision 94/70/CE
C-179/95	5 octobre 1999	Royaume d'Espagne / Conseil de l'Union européenne	Pêche Règlement portant limitation et répartition entre États membres des possibilités de pêche Échange de quotas de pêche Annulation
C-240/97	5 octobre 1999	Royaume d'Espagne / Commission des Communautés européennes	FEOGA Apurement des comptes Exercice 1993 Restitutions à l'exportation de beurre et de viande bovine Aides à des opérations de transformation d'agrumes
C-10/98 P	5 octobre 1999	Azienda Agricola «Le Canne» Srl / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Aquaculture Règlements (CEE) n° 4028/86 et n° 1116/88 Concours financier communautaire Réduction de l'aide
C-104/97 P	14 octobre 1999	Atlanta AG / Communauté européenne	Pourvoi Responsabilité non contractuelle Organisation commune des marchés Bananes Régime d'importation
C-44/97	21 octobre 1999	République fédérale d'Allemagne / Commission des Communautés européennes	Apurement des comptes FEOGA Non-reconnaissance des dépenses Exercices 1992-1993
C-253/97	28 octobre 1999	République italienne / Commission des Communautés européennes	FEOGA Apurement des comptes Exercice 1993
C-151/98 P	18 novembre 1999	Pharos SA / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Médicaments vétérinaires Somatosalm Procédure de fixation des limites maximales de résidus Comité de réglementation Absence d'avis Délai pour saisir le Conseil
C-74/98	16 décembre 1999	DAT-SCHAUB amba / Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri	Organisation commune des marchés Viande bovine Restitutions à l'exportation Viande bovine transformée avant l'entrée dans le pays d'importation Accords internationaux Effets Accord de coopération entre, d'une part, la Communauté économique européenne et, d'autre part, les pays parties à la charte du Conseil de coopération pour les États arabes du Golfe
C-137/99	16 décembre 1999	Commission des Communautés européennes / République hellénique	Manquement Non-transposition de la directive 96/43/CE
C-101/98	16 décembre 1999	Union Deutsche Lebensmittelwerke GmbH / Schutzverband gegen Unwesen in der Wirtschaft eV	Protection de la dénomination du lait et des produits laitiers lors de leur commercialisation Règlement (CEE) n° 1898/87 Directive 89/398/CEE Utilisation de la dénomination fromage pour la désignation d'un produit diététique dans lequel la matière grasse naturelle a été remplacée par de la graisse d'origine végétale

Affaire	Date	Parties	Objet
---------	------	---------	-------

## AIDES D'ÉTAT

C-342/96	29 avril 1999	Royaume d'Espagne / Commission des Communautés européennes	Application du taux d'intérêt légal dans le cadre d'accords de remboursement de salaires et du paiement de dettes en cotisations de sécurité sociale
C-6/97	19 mai 1999	République italienne / Commission des Communautés européennes	Aides d'État Notion Crédit d'impôt Récupération Impossibilité absolue
C-295/97	17 juin 1999	Industrie Aeronautiche e Meccaniche Rinaldo Piaggio SpA / International Factors Italia SpA (Ifitalia), Dornier Luftfahrt GmbH, Ministero della Difesa	Article 92 du traité CE (devenu, après modification, article 87 CE) Aide nouvelle Notification préalable
C-75/97	17 juin 1999	Royaume de Belgique / Commission des Communautés européennes	Aides d'État Notion Réduction majorée des cotisations de sécurité sociale dans certains secteurs industriels Opération Maribel bis/ter
C-256/97	29 juin 1999	Déménagements-Manutention Transport SA (DMT)	Article 92 du traité CE (devenu, après modification, article 87 CE) Notion d'aide d'État Facilités de paiement octroyées par un organisme public chargé de collecter les cotisations sociales des employeurs et des travailleurs
C-251/97	5 octobre 1999	République française / Commission des Communautés européennes	Article 92 du traité CE (devenu, après modification, article 87 CE) Notion d'aide Allègement des charges sociales en contrepartie des coûts résultant pour des entreprises d'accords collectifs en matière d'aménagement et de réduction du temps de travail

## ASSOCIATION DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER

C-390/95 P	11 février 1999	Antillean Rice Mills NV e.a. / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Compétence du Conseil pour décider des restrictions à l'importation de produits agricoles originaires des pays et territoires d'outre-mer
------------	-----------------	---	---

## CEEA

Affaire	Date	Parties	Objet
C-161/97 P	22 avril 1999	Kernkraftwerke Lippe-Ems GmbH / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Traité CEEA Annulation et indemnité Conclusion d'un contrat de fourniture d'uranium Procédure simplifiée Compétences de l'Agence Délai de conclusion du contrat Obstacle juridique à la conclusion Politique de diversification Origine de l'uranium Prix liés à ceux du marché

## CONCURRENCE

C-215/96 et C-216/96	21 janvier 1999	Carlo Bagnasco e.a. / Banca Popolare di Novara soc. coop. arl e.a.	Articles 85 et 86 du traité CE Conditions bancaires uniformes relatives à l'ouverture d'un crédit en compte courant et au cautionnement général
C-59/98	25 février 1999	Commission des Communautés européennes / Grand-duché de Luxembourg	Manquement Non-transposition de la directive 94/46/CE
C-119/97 P	4 mars 1999	Union française de l'express (Ufex) e.a. / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Concurrence Rejet d'un recours en annulation Mission de la Commission au titre des articles 85 et 86 du traité CE Appréciation de l'intérêt communautaire
C-126/97	1 <sup>er</sup> juin 1999	Eco Swiss China Time Ltd / Benetton International NV	Application d'office par un tribunal arbitral de l'article 85 du traité CE (devenu article 81 CE) Pouvoir du juge national d'annuler les sentences arbitrales
C-49/92 P	8 juillet 1999	Commission des Communautés européennes / Anic Partecipazioni SpA	Pourvoi Règlement intérieur de la Commission Procédure d'adoption d'une décision par le collège des membres de la Commission Règles de concurrence applicables aux entreprises Notions d'accord et de pratique concertée Responsabilité d'une entreprise pour l'ensemble de l'infraction Imputabilité de l'infraction Amende
C-51/92 P	8 juillet 1999	Hercules Chemicals NV / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Procédure Obligation de rendre simultanément les arrêts dans des affaires portant sur la même décision Règlement intérieur de la Commission Procédure d'adoption d'une décision par le collège des membres de la Commission Règles de concurrence applicables aux entreprises Droits de la défense Accès au dossier Amende
C-199/92 P	8 juillet 1999	Hüls AG / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Règlement de procédure du Tribunal Réouverture de la procédure orale Règlement intérieur de la Commission Procédure d'adoption d'une décision par le collège des membres de la Commission Règles de concurrence applicables aux entreprises Notions d'accord et de pratique concertée Principes et règles applicables en matière de preuve Présomption d'innocence Amende

Affaire	Date	Parties	Objet
C-200/92 P	8 juillet 1999	Imperial Chemical Industries plc (ICI) / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Règlement de procédure du Tribunal Réouverture de la procédure orale Règlement intérieur de la Commission Procédure d'adoption d'une décision par le collège des membres de la Commission
C-227/92 P	8 juillet 1999	Hoechst AG / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Règlement de procédure du Tribunal Réouverture de la procédure orale Règlement intérieur de la Commission Procédure d'adoption d'une décision par le collège des membres de la Commission
C-234/92 P	8 juillet 1999	Shell International Chemical Company Ltd / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Règlement de procédure du Tribunal Réouverture de la procédure orale Règlement intérieur de la Commission Procédure d'adoption d'une décision par le collège des membres de la Commission
C-235/92 P	8 juillet 1999	Montecatini SpA / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Règlement intérieur de la Commission Procédure d'adoption d'une décision par le collège des membres de la Commission Règles de concurrence applicables aux entreprises Notions d'accord et de pratique concertée Prescription Amende
C-245/92 P	8 juillet 1999	Chemie Linz GmbH / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Règlement de procédure du Tribunal Réouverture de la procédure orale Règlement intérieur de la Commission Procédure d'adoption d'une décision par le collège des membres de la Commission
C-5/93 P	8 juillet 1999	DSM NV / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Demande en révision Recevabilité
C-310/97 P	14 septembre 1999	Commission des Communautés européennes / AssiDomän Kraft Products AB e.a.	Pourvoi Effets d'un arrêt d'annulation à l'égard des tiers
C-22/98	16 septembre 1999	Procédure pénale contre Jean Claude Becu e.a.	Législation nationale réservant l'exécution de certains travaux portuaires à des ouvriers portuaires reconnus Notion d'entreprise Droits spéciaux ou exclusifs
C-67/96	21 septembre 1999	Albany International BV / Stichting Bedrijfspensioenfondsvan de Textielindustrie	Affiliation obligatoire à un fonds sectoriel de pension Compatibilité avec les règles de concurrence Qualification en tant qu'entreprise d'un fonds sectoriel de pension
C-115/97, C-116/97 et C-117/97	21 septembre 1999	Brentjens'Handelsonderneming BV / Stichting Bedrijfspensioenfondsvan de Handel in Bouwmaterialen	Affiliation obligatoire à un fonds sectoriel de pension Compatibilité avec les règles de concurrence Qualification en tant qu'entreprise d'un fonds sectoriel de pension
C-219/97	21 septembre 1999	Maatschappij Drijvende Bokken BV / Stichting Pensioenfondsvan de Vervoeren Havenbedrijven	Affiliation obligatoire à un fonds sectoriel de pension Compatibilité avec les règles de concurrence Qualification en tant qu'entreprise d'un fonds sectoriel de pension

Affaire	Date	Parties	Objet
---------	------	---------	-------

## CONVENTION DE BRUXELLES

C-159/97	16 mars 1999	Trasporti Castelletti Spedizioni Internazionali SpA / Hugo Trumpy SpA	Article 17 Convention attributive de juridiction Forme admise par les usages du commerce international
C-99/96	27 avril 1999	Hans-Hermann Mietz / Intership Yachting Sneek BV	Notion de mesures provisoires Construction et livraison d'un yacht à moteur
C-267/97	29 avril 1999	Éric Coursier / Fortis Bank SA et Martine Bellami, épouse Coursier	Exécution des décisions Article 31 Caractère exécutoire d'une décision Procédure collective de règlement du passif
C-260/97	17 juin 1999	Unibank A/S / Fleming G. Christensen	Interprétation de l'article 50 Notion d'actes authentiques reçus et exécutoires dans un État contractant Acte établi sans l'intervention d'un officier public Articles 32 et 36
C-440/97	28 septembre 1999	GIE Groupe Concorde e.a. / Capitaine commandant le navire «Suhadiwarno Panjan» e.a.	Compétence en matière contractuelle Lieu d'exécution de l'obligation
C-420/97	5 octobre 1999	Leathertex Divisione Sintetici SpA / Bodetex BVBA	Interprétation des articles 2 et 5, point 1 Contrat d'agence commerciale Demande fondée sur des obligations distinctes résultant d'un même contrat et considérées comme équivalentes Compétence de la juridiction saisie pour connaître de l'ensemble de la demande

## DROIT DES ENTREPRISES

C-103/97	4 février 1999	Josef Köllensperger GmbH & Co. KG et Atzwanger AG / Gemeindeverband Bezirkskrankenhaus Schwaz	Notion de juridiction nationale au sens de l'article 177 du traité CE Procédures de passation des marchés publics de fournitures et de travaux Instance responsable des procédures de recours
C-258/97	4 mars 1999	Hospital Ingenieure Krankenhaustechnik Planungs-Gesellschaft mbH (HI) / Landeskrankenanstalten-Betriebsgesellschaft	Marchés publics de services Effet d'une directive non transposée
C-272/97	22 avril 1999	Commission des Communautés européennes / République fédérale d'Allemagne	Manquement Avis motivé Principe de collégialité Directive 90/605/CEE modifiant le champ d'application des directives 78/660/CEE et 83/349/CEE Comptes annuels et comptes consolidés

Affaire	Date	Parties	Objet
C-108/97 et C-109/97	4 mai 1999	Windsurfing Chiemsee Produktions- und Vertriebs GmbH (WSC) / Boots- und Segelzubehör Walter Huber et Franz Attenberger	Directive 89/104/CEE Marques Indications de provenance géographique
C-225/97	19 mai 1999	Commission des Communautés européennes / République française	Manquement Libre prestation des services Procédures de passation des marchés Secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications
C-185/98	20 mai 1999	Commission des Communautés européennes / République hellénique	Manquement Non-transposition de la directive 92/101/CEE
C-275/97	14 septembre 1999	DE + ES Bauuntemehmung GmbH / Finanzamt Bergheim	Quatrième directive 78/660/CEE Comptes annuels Principe de l'image fidèle Principe de prudence Principe de l'évaluation séparée Provisions globales pour plusieurs risques Conditions de constitution
C-27/98	16 septembre 1999	Metalmeccanica Fracasso SpA et Leitschutz Handels- und Montage GmbH / Amt der Salzburger Landesregierung für den Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten	Marchés publics de travaux Attribution du marché au seul soumissionnaire jugé apte à y participer
C-213/98	12 octobre 1999	Commission des Communautés européennes / Irlande	Manquement Directive 92/100/CEE
C-328/96	28 octobre 1999	Commission des Communautés européennes / République d'Autriche	Manquement Marchés publics de travaux Recevabilité Compatibilité avec le droit communautaire des conditions régissant les appels d'offres Défaut de publication d'un avis de marché au JOCE
C-81/98	28 octobre 1999	Alcatel Austria AG e.a., Siemens AG Österreich, Sag-Schrack Anlagentechnik AG / Bundesministerium für Wissenschaft und Verkehr	Marchés publics Procédure de passation des marchés publics de fournitures et de travaux Procédure de recours
C-275/98	18 novembre 1999	Unitron Scandinavia A/S, 3-S A/S, Danske Svineproducenters Serviceselskab / Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri	Marchés publics de fournitures Directive 93/36/CEE Passation de marchés publics de fournitures par une entité autre qu'un pouvoir adjudicateur
C-107/98	18 novembre 1999	Teckal Srl / Comune di Viano et Azienda Gas-Acqua Consorziata (AGAC) di Reggio Emilia	Marchés publics de services et de fournitures Directives 92/50/CEE et 93/36/CEE Attribution par une collectivité territoriale à un groupement dans lequel elle est associée d'un contrat de fourniture de produits et de prestation de services déterminés

Affaire	Date	Parties	Objet
C-212/98	25 novembre 1999	Commission des Communautés européennes / Irlande	Manquement Non-transposition de la directive 93/83/CEE
C-176/98	2 décembre 1999	Holst Italia SpA / Comune di Cagliari	Directive 92/50/CEE Marchés publics de services Justification de la capacité du prestataire Possibilité d'invoquer les capacités d'une autre société

## DROIT INSTITUTIONNEL

C-245/95 P-INT	19 janvier 1999	NSK Ltd e.a. / Commission e.a.	Pourvoi Dumping Roulements à billes originaires du Japon Interprétation
C-42/97	23 février 1999	Parlement européen / Conseil de l'Union européenne	Décision 96/664/CE du Conseil Promotion de la diversité linguistique de la Communauté dans la société de l'information Base juridique
C-65/97	25 février 1999	Commission des Communautés européennes / Cascina Laura Sas di arch. Aldo Delbò e C. e.a.	Article 181 du traité CE Clause compromissoire Non-exécution d'un contrat
C-69/97	27 avril 1999	Commission des Communautés européennes / SNUA Srl	Clause compromissoire Inexécution d'un contrat
C-172/97	10 juin 1999	Commission des Communautés européennes / SIVU du plan d'eau de la Vallée du Lot et Hydro-Réalisations SARL	Clause compromissoire Inexécution d'un contrat
C-334/97	10 juin 1999	Commission des Communautés européennes / Comune di Montorio al Vomano	Article 181 du traité CE (devenu article 238 CE) Clause compromissoire Inexécution de deux contrats
C-209/97	18 novembre 1999	Commission des Communautés européennes / Conseil de l'Union européenne	Règlement (CE) n° 515/97 Base juridique Article 235 du traité CE (devenu article 308 CE) ou article 100 A du traité CE (devenu, après modification, article 95 CE)

## ENVIRONNEMENT ET CONSOMMATEURS

C-150/97	21 janvier 1999	Commission des Communautés européennes / République portugaise	Manquement Directive 85/337/CEE
C-207/97	21 janvier 1999	Commission des Communautés européennes / Royaume de Belgique	Manquement Directive 76/464/CEE du Conseil Pollution aquatique Non-transposition

Affaire	Date	Parties	Objet
C-164/97 et C-165/97	25 février 1999	Parlement européen / Conseil de l'Union européenne	Règlements relatifs à la protection des forêts contre la pollution atmosphérique et contre les incendies Base juridique Article 43 du traité CE Article 130 S du traité CE Prerogatives du Parlement
C-195/97	25 février 1999	Commission des Communautés européennes / République italienne	Manquement Non-transposition de la directive 91/676/CEE
C-166/97	18 mars 1999	Commission des Communautés européennes / République française	Manquement Conservation des oiseaux sauvages Zones de protection spéciale
C-423/97	22 avril 1999	Travel Vac SL / Manuel José Antelm Sanchis	Directive 85/577/CEE Champ d'application Contrat de multipropriété Droit de renonciation
C-340/96	22 avril 1999	Commission des Communautés européennes / Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	Manquement Directive 80/778/CEE Eaux destinées à la consommation humaine Réglementation visant à assurer la mise en oeuvre des normes de qualité des eaux
C-293/97	29 avril 1999	The Queen / Secretary of State for the Environment, Minister of Agriculture, Fisheries and Food, ex parte: H. A. Standley e.a. et D. G. D. Metson e.a., en présence de: National Farmer's Union	Directive 91/676/CEE Protection des eaux contre la pollution par les nitrates à partir de sources agricoles Définition des eaux atteintes par la pollution Désignation des zones vulnérables Critères Validité au regard des principes du pollueur-payeur, de la correction, par priorité à la source, des atteintes à l'environnement, de proportionnalité et du droit de propriété
C-198/97	8 juin 1999	Commission des Communautés européennes / République fédérale d'Allemagne	Manquement Directive 76/160/CEE Qualité des eaux de baignade Recevabilité d'un recours introduit au titre de l'article 169 du traité CE (devenu article 226 CE) Avis motivé Respect du principe de collégialité de la Commission Défaut de se conformer aux articles 4, paragraphe 1, et 6, paragraphe 1, de la directive 76/160/CEE
C-102/97	9 septembre 1999	Commission des Communautés européennes / République fédérale d'Allemagne	Manquement Directive 87/101/CEE Élimination des huiles usagées Transposition
C-217/97	9 septembre 1999	Commission des Communautés européennes / République fédérale d'Allemagne	Manquement Directive 90/313/CEE Liberté d'accès à l'information en matière d'environnement Notion d'autorités publiques Exclusion des juridictions ainsi que des autorités répressives et disciplinaires Communication partielle d'informations Exclusion du droit à l'information pendant une procédure administrative Montant et modalités de perception des redevances
C-435/97	16 septembre 1999	World Wildlife Fund (WWF) e.a. / Autonome Provinz Bozen e.a.	Environnement Directive 85/337/CEE Évaluation des incidences de certains projets publics et privés
C-392/96	21 septembre 1999	Commission des Communautés européennes / Irlande	Manquement Environnement Directive 85/337/CEE Évaluation des incidences de certains projets publics ou privés Détermination des seuils

Affaire	Date	Parties	Objet
C-231/97	29 septembre 1999	A. M. L. van Rooij / Dagelijks bestuur van het waterschap de Dommel	Environnement Directive 76/464/CEE Notion de «rejet» Possibilité d'adoption, par un État membre, d'une définition plus large de la notion de «rejet» que celle contenue dans la directive
C-232/97	29 septembre 1999	L. Nederhoff & Zn. / Dijkgraaf en hoogheemraden van het Hoogheemraadschap Rijnland	Environnement Directives 76/464/CEE, 76/769/CEE et 86/280/CEE Notion de «rejet» Possibilité d'adoption, par un État membre, de mesures plus sévères que celles prévues par la directive 76/464/CEE Incidence de la directive 76/769/CEE sur une telle mesure
C-175/98 et C-177/98	5 octobre 1999	Procédures pénales contre Paolo Lirussi et Francesca Bizzaro	Déchets Directives 75/442/CEE et 91/689/CEE Notion de stockage temporaire, avant collecte, sur le site de production Notion de gestion des déchets
C-365/97	9 novembre 1999	Commission des Communautés européennes / République italienne	Manquement Directives 75/442/CEE et 91/156/CEE Gestion des déchets
C-184/97	11 novembre 1999	Commission des Communautés européennes / République fédérale d'Allemagne	Manquement Directive 76/464/CEE du Conseil Pollution aquatique Non-transposition
C-96/98	25 novembre 1999	Commission des Communautés européennes / République française	Manquement Directive 79/409/CEE Conservation des oiseaux sauvages Zones de protection spéciale

## FISCALITÉ

C-181/97	28 janvier 1999	A. J. van der Kooy / Staatssecretaris van Financiën	Quatrième partie du traité CE Article 227 du traité CE Article 7, paragraphe 1, sous a), de la sixième directive 77/388/CEE Biens se trouvant en libre pratique dans les pays et territoires d'outre-mer
C-349/96	25 février 1999	Card Protection Plan Ltd (CPP) / Commissioners of Customs & Excise	Sixième directive TVA Ensemble de prestations de services Prestation de service unique Notion Exonérations Opérations d'assurance Activités d'assistance Prestations de services effectuées par les intermédiaires d'assurance Limitation de l'exonération des opérations d'assurance à celles effectuées par des assureurs agréés
C-48/97	27 avril 1999	Kuwait Petroleum (GB) Ltd / Commissioners of Customs & Excise	Sixième directive TVA Système de promotion des ventes Biens remis en échange de la reprise de bons Livraison à titre onéreux Rabais et ristournes de prix Notion
C-136/97	29 avril 1999	Norbury Developments Ltd / Commissioners of Customs & Excise	TVA Sixième directive Dispositions transitoires Maintien d'exonérations Livraison d'un terrain à bâtir

Affaire	Date	Parties	Objet
C-338/97, C-344/97 et C-390/97	8 juin 1999	Erna Pelzl e.a. / Steiermärkische Landesregierung  Wiener Städtische Allgemeine Versicherungs AG e.a. / Tiroler Landesregierung  STUAG Bau-Aktiengesellschaft / Kärntner Landesregierung	Article 33 de la sixième directive 77/388/CEE Taxes sur le chiffre d'affaires Contributions aux associations de tourisme et à un fond de développement du tourisme
C-346/97	10 juin 1999	Braathens Sverige AB (anciennement Transwede Airways AB) / Riksskatteverket	Directive 92/81/CEE Harmonisation des structures des droits d'accises sur les huiles minérales Huiles minérales fournies en vue d'une utilisation comme carburant pour la navigation aérienne autre que l'aviation de tourisme privée Exonération de l'accise harmonisée
C-394/97	15 juin 1999	Procédure pénale contre Sami Heinsonen	Marchandises contenues dans les bagages personnels des voyageurs Voyageurs en provenance de pays tiers Franchises Interdiction d'importation liée à une durée minimale de séjour à l'étranger
C-421/97	15 juin 1999	Yves Tarantik / Direction des services fiscaux de Seine-et- Marne	Article 95 du traité CE (devenu, après modification, article 90 CE) Taxe différentielle frappant les véhicules à moteur
C-166/98	17 juin 1999	Société critouridienne de distribution (Socridis) / Receveur principal des douanes	Imposition intérieure Article 95 du traité CE (devenu, après modification, article 90 CE) Directives 92/83/CEE et 92/84/CEE Imposition différente du vin et de la bière
C-158/98	29 juin 1999	Staatssecretaris van Financiën / Coffeeshop «Siberië» vof	Dispositions fiscales Harmonisation des législations Taxes sur le chiffre d'affaires Système commun de taxe sur la valeur ajoutée Sixième directive Champ d'application Mise à disposition d'une table pour la vente de stupéfiants
C-254/97	8 juillet 1999	Société Baxter e.a. / Premier ministre e.a.	Impositions intérieures Déduction fiscale Réalisation de dépenses pour la recherche Spécialités pharmaceutiques
C-216/97	7 septembre 1999	Jennifer Gregg et Mervyn Gregg / Commissioners of Customs and Excise	TVA Sixième directive Exonérations de certaines activités d'intérêt général Établissement Organisme Notion Prestations effectuées par une association constituée par deux personnes physiques (partnership)
C-414/97	16 septembre 1999	Commission des Communautés européennes / Royaume d'Espagne	Manquement Importations et acquisitions d'armements Sixième directive TVA Législation nationale non conforme
C-56/98	29 septembre 1999	Modelo SGPS SA / Director-Geral dos Registos e Notariado	Directive 69/335/CEE Impôts indirects frappant les rassemblements de capitaux Émoluments exigés pour l'établissement d'un acte notarié constatant une augmentation du capital social ainsi qu'une modification de la dénomination sociale et du siège d'une société de capitaux

Affaire	Date	Parties	Objet
C-305/97	5 octobre 1999	Royscot Leasing Ltd e.a. / Commissioners of Customs & Excise	TVA Article 11, paragraphes 1 et 4, de la deuxième directive Article 17, paragraphes 2 et 6, de la sixième directive Droit à déduction Exclusions par des règles nationales antérieures à la sixième directive
C-350/98	11 novembre 1999	Henkel Hellas ABEE / Elliniko Dimosio	Directive 69/335/CEE Impôts indirects frappant les rassemblements de capitaux Impôt sur la capitalisation des bénéfices non distribués

## LIBRE CIRCULATION DES CAPITAUX

C-222/97	16 mars 1999	Manfred Trummer et Peter Mayer	Libre circulation des capitaux Interdiction nationale de constitution d'une hypothèque en monnaie étrangère Interprétation de l'article 73 B du traité CE
C-439/97	14 octobre 1999	Sandoz GmbH / Finanzlandesdirektion für Wien, Niederösterreich und Burgenland	Contrats de prêt Droit de timbre Modalités d'imposition Discrimination
C-200/98	18 novembre 1999	X AB et Y AB / Riksskatteverket	Liberté d'établissement Paiement effectué par une société suédoise à sa filiale Exemption de l'impôt sur les sociétés

## LIBRE CIRCULATION DES MARCHANDISES

C-77/97	28 janvier 1999	Österreichische Unilever GmbH / Smithkline Beecham Markenartikel GmbH	Interprétation de l'article 30 du traité CE et de la directive 76/768/CEE du Conseil Produits cosmétiques Législation nationale prévoyant des restrictions en matière de publicité
C-280/97	9 février 1999	ROSE Elektrotechnik GmbH & Co. KG / Oberfinanzdirektion Köln	Nomenclature combinée Positions tarifaires Boîte de jonction sans câbles ni contacts
C-383/97	9 février 1999	Procédure pénale contre Arnoldus van der Laan	Étiquetage et présentation de denrées alimentaires Article 30 du traité CE et directive 79/112/CEE Jambon moulé hollandais, composé de morceaux d'épau le
C-86/97	25 février 1999	Reiner Woltmann / Hauptzollamt Potsdam	Vol de marchandises Droits de douane Remise Situation particulière

Affaire	Date	Parties	Objet
C-87/97	4 mars 1999	Consorzio per la tutela del formaggio Gorgonzola / Käseerei Champignon Hofmeister GmbH & Co. KG et Eduard Bracharz GmbH	Articles 30 et 36 du traité CE Règlement (CEE) n° 2081/92 relatif à la protection des indications géographiques et des appellations d'origine des produits agricoles et des denrées alimentaires
C-109/98	22 avril 1999	CRT France International SA / Directeur régional des impôts de Bourgogne	Taxe sur la livraison des postes CB Taxe d'effet équivalent Imposition intérieure Applicabilité de l'interdiction aux échanges avec les pays tiers
C-405/97	28 avril 1999	Mövenpick Deutschland GmbH für das Gastgewerbe / Hauptzollamt Bremen	Nomenclature combinée Position tarifaire 0802 Morceaux de noix communes séchés temporairement entreposés à une température de - 24 °C
C-255/97	11 mai 1999	Pfeiffer Großhandel GmbH / Löwa Warenhandel GmbH	Articles 30 et 52 du traité CE (devenus, après modification, articles 28 CE et 43 CE) Propriété industrielle et commerciale Nom commercial
C-350/97	11 mai 1999	Wilfried Monsees / Unabhängiger Verwaltungssenat für Kärnten	Articles 30, 34 et 36 du traité CE (devenus, après modification, articles 28 CE à 30 CE) Libre circulation des marchandises Interdiction des restrictions quantitatives et des mesures d'effet équivalent Dérogations Protection de la santé et de la vie des animaux Transports internationaux d'animaux vivants destinés à l'abattage
C-412/97	22 juin 1999	ED Srl / Italo Fenocchio	Libre circulation des marchandises Libre prestation de services Libre circulation des paiements Disposition nationale interdisant de prononcer une injonction de payer devant être signifiée en dehors du territoire national Compatibilité
C-61/98	7 septembre 1999	De Haan Beheer BV / Inspecteur der Invoerrechten en Accijnzen te Rotterdam	Droits de douane Transit externe Fraude Naissance et recouvrement de la dette douanière
C-124/97	21 septembre 1999	Markku Juhani Lääriä e.a. / Kihlakunnansyyttäjä (Jyväskylä) et Suomen valtio (État finlandais)	Libre prestation des services Droits exclusifs d'exploitation Machines à sous
C-44/98	21 septembre 1999	BASF AG / Präsident des Deutschen Patentamts	Mesures d'effet équivalent Brevet européen privé d'effet pour cause de manque de traduction
C-379/97	12 octobre 1999	Pharmacia & Upjohn SA, anciennement Upjohn SA / Paranova A/S	Droit de marque Médicaments Importation parallèle Remplacement de marque
C-223/98	14 octobre 1999	Adidas AG	Règlement (CE) n° 3295/94 Interdiction de la mise en libre pratique, de l'exportation, de la réexportation et du placement sous un régime suspensif des marchandises de contrefaçon et des marchandises pirates Disposition nationale prévoyant la confidentialité des noms des destinataires des envois retenus par les autorités douanières sur la base du règlement Compatibilité de la disposition nationale avec le règlement (CE) n° 3295/94

Affaire	Date	Parties	Objet
C-233/98	21 octobre 1999	Hauptzollamt Neubrandenburg / Lensing & Brockhausen GmbH	Transit communautaire    Infraction    Recouvrement des droits État compétent
C-97/98	21 octobre 1999	Peter Jägerskiöld / Torolf Gustafsson	Notion de marchandises    Droit de pêcher au lancer    Libre prestation des services
C-48/98	11 novembre 1999	Firma Söhl & Söhlke / Hauptzollamt Bremen	Code des douanes communautaire et règlement d'application Dépassement des délais de dédouanement des marchandises non communautaires en dépôt temporaire    Notion de manquement sans conséquence réelle sur le fonctionnement correct du dépôt temporaire ou du régime douanier considéré    Prolongation du délai    Notion de négligence manifeste

## LIBRE CIRCULATION DES PERSONNES

C-348/96	19 janvier 1999	Procédure pénale contre Donatella Calfa	Ordre public    Touriste ressortissant d'un autre État membre Condamnation pour usage de stupéfiants    Interdiction de séjour à vie
C-18/95	26 janvier 1999	F. C. Terhoeve / Inspecteur van de Belastingdienst Particulieren/Ondernemingen buitenland	Libre circulation des travailleurs    Imposition combinée comprenant l'impôt sur le revenu et les cotisations d'assurances sociales    Non-application aux travailleurs qui transfèrent leur résidence d'un État membre à l'autre d'un plafond de cotisations sociales applicable aux travailleurs n'ayant pas exercé leur droit de libre circulation    Compensation éventuelle par des avantages en matière d'impôt sur le revenu    Incompatibilité éventuelle avec le droit communautaire    Conséquences
C-320/95	25 février 1999	José Ferreira Alvite / Instituto Nacional de Empleo (Inem) e.a.	Article 51 du traité CE    Article 67 du règlement (CEE) n° 1408/71    Indemnité de chômage pour les prestataires âgés de plus de 52 ans
C-90/97	25 février 1999	Robin Swaddling / Adjudication Officer	Sécurité sociale    Complément de ressources    Conditions d'ouverture    Résidence habituelle
C-131/97	25 février 1999	Annalisa Carbonari e.a. / Università degli Studi di Bologna e.a.	Droit d'établissement    Libre prestation de services    Médecins Spécialités médicales    Périodes de formation    Rémunération Effet direct
C-212/97	9 mars 1999	Centros Ltd / Erhvervs- og Selskabsstyrelsen	Liberté d'établissement    Établissement d'une succursale par une société sans activité effective    Contournement du droit national Refus d'immatriculation
C-360/97	20 avril 1999	Herman Nijhuis / Bestuur van het Landelijk instituut sociale verzekeringen	Sécurité sociale    Incapacité de travail    Régime spécial des fonctionnaires    Annexe VI, section J, point 4, sous a), du règlement (CEE) n° 1408/71    Articles 48 et 51 du traité CEE

Affaire	Date	Parties	Objet
C-311/97	29 avril 1999	Royal Bank of Scotland plc / Elliniko Dimosio (État hellénique)	Liberté d'établissement Législation fiscale Impôt sur les bénéficiaires des sociétés
C-302/97	1 <sup>er</sup> juin 1999	Klaus Konle / Republik Österreich	Liberté d'établissement Liberté des mouvements de capitaux Articles 52 du traité CE (devenu, après modification, article 43 CE) et article 73 B du traité CE (devenu article 56 CE) Procédure d'autorisation des acquisitions de biens immobiliers Article 70 de l'acte relatif aux conditions d'adhésion de la république d'Autriche Résidences secondaires Responsabilité pour violation du droit communautaire
C-211/97	3 juin 1999	Paula Gómez Rivero / Bundesanstalt für Arbeit	Sécurité sociale Article 16, paragraphe 2, première phrase, du règlement (CEE) n° 1408/71 Droit d'option Effets
C-337/97	8 juin 1999	C. P. M. Meeusen / Hoofddirectie van de Informatie Beheer Groep	Règlement (CEE) n° 1612/68 Libre circulation des personnes Notion de travailleur Liberté d'établissement Financement des études Discrimination fondée sur la nationalité Condition de résidence
C-234/97	8 juillet 1999	Teresa Fernández de Bobadilla / Museo Nacional del Prado e.a.	Reconnaissance de diplômes Restaurateur de biens culturels Directives 89/48/CEE et 92/51/CEE Notion de «profession réglementée» Article 48 du traité CE (devenu, après modification, article 39 CE)
C-391/97	14 septembre 1999	Frans Gschwind / Finanzamt Aachen-Außenstadt	Article 48 du traité CE (devenu, après modification, article 39 CE) Égalité de traitement Non-résidents Impôt sur le revenu Barème d'imposition pour les couples mariés
C-307/97	21 septembre 1999	Compagnie de Saint-Gobain, Zweigniederlassung Deutschland / Finanzamt Aachen-Innenstadt	Liberté d'établissement Impôts sur les revenus des sociétés Avantages fiscaux
C-378/97	21 septembre 1999	Procédure pénale contre Florus Ariël Wijsenbeek	Libre circulation des personnes Droit des citoyens de l'Union européenne de circuler et de séjourner librement Contrôles aux frontières Réglementation nationale faisant obligation aux personnes en provenance d'un autre État membre de présenter un passeport
C-397/96	21 septembre 1999	Caisse de pension des employés privés / Dieter Kordel e.a.	Sécurité sociale Institution débitrice Droit de recours à l'encontre du tiers responsable Subrogation
C-442/97	18 novembre 1999	Jozef van Coile / Rijksdienst voor Pensioenen	Sécurité sociale Règlement (CEE) n° 1408/71 [tel que modifié par le règlement (CEE) n° 1248/92] Prestations de même nature dues en vertu de la législation de deux ou de plusieurs États membres Clause de réduction, de suspension ou de suppression prévue par la législation d'un État membre Législation nationale reconnaissant des périodes en vertu d'une présomption légale (présomption des années de guerre) dans la mesure où aucun droit à pension à charge d'un autre régime (y compris un régime étranger) n'est constitué pour celles-ci

Affaire	Date	Parties	Objet
C-161/98	18 novembre 1999	Georges Platbrood / Office national des pensions (ONP)	Sécurité sociale Règlement (CEE) n° 1408/71 [tel que modifié par le règlement (CEE) n° 1248/92] Prestations de même nature dues en vertu de la législation de deux ou de plusieurs États membres Clause de réduction, de suspension ou de suppression prévue par la législation d'un État membre Législation nationale reconnaissant des périodes en vertu d'une présomption légale (présomption des années de guerre) dans la mesure où aucun droit à pension à charge d'un autre régime (y compris un régime étranger) n'est constitué pour celles-ci

## LIBRE PRESTATION DES SERVICES

C-366/97	11 février 1999	Procédure pénale contre Massimo Romanelli et Paolo Romanelli	Établissements de crédit Fonds remboursables
C-241/97	20 avril 1999	Försäkringsaktiebolaget Skandia (publ)	Directives 73/239/CEE et 79/267/CEE en matière d'assurances Restrictions au choix des actifs
C-250/98	28 avril 1999	Commission des Communautés européennes / République française	Manquement Non-transposition de la directive 89/594/CEE
C-224/97	29 avril 1999	Erich Ciola / Land Vorarlberg	Libre circulation de services Restriction Emplacements de mouillage Limitation pour des propriétaires de bateaux résidant dans un autre État membre
C-417/97	3 juin 1999	Commission des Communautés européennes / Grand-duché de Luxembourg	Manquement Valeurs mobilières Services d'investissements Directive 93/22/CEE Transposition partielle
C-203/98	8 juillet 1999	Commission des Communautés européennes / Royaume de Belgique	Manquement Articles 6 et 52 du traité CE (devenus, après modification, articles 12 CE et 43 CE) Navigation aérienne Immatriculation des aéronefs
C-108/98	9 septembre 1999	R.I.S.A.N. Srl / Comune di Ischia e.a.	Liberté d'établissement Libre prestation de services Organisation du service de collecte des déchets
C-67/98	21 octobre 1999	Questore di Verona / Diego Zenatti	Collecte de paris
C-294/97	26 octobre 1999	Eurowings Luftverkehrs AG / Finanzamt Dortmund-Unna	Impôt commercial sur le capital et le bénéfice d'exploitation Réintégration dans l'assiette de l'impôt Dérogation inapplicable au locataire d'un bien dont le propriétaire est établi dans un autre État membre et dès lors non soumis à l'impôt

Affaire	Date	Parties	Objet
C-6/98	28 octobre 1999	Arbeitsgemeinschaft Deutscher Rundfunkanstalten (ARD) / PRO Sieben Media AG	Radiodiffusion télévisuelle Limitation du temps de transmission consacré à la publicité
C-55/98	28 octobre 1999	Skatteministeriet / Bent Vestergaard	Impôt sur le revenu Revenu imposable Déduction des dépenses relatives à des cours de formation professionnelle Distinction selon le pays dans lequel les cours ont lieu
C-369/96 et C-376/96	23 novembre 1999	Procédures pénales contre Jean-Claude Arblade, Arblade & Fils SARL et contre Bernard Leloup e.a.	Déplacement temporaire de travailleurs pour l'exécution d'un contrat Restrictions
C-239/98	16 décembre 1999	Commission des Communautés européennes / République française	Manquement Non-transposition des directives 92/49/CEE et 92/96/CEE Assurance directe autre que l'assurance sur la vie et assurance directe sur la vie

## POLITIQUE RÉGIONALE

C-308/95	5 octobre 1999	Royaume des Pays-Bas / Commission des Communautés européennes	Fonds européen de développement régional Projets cofinancés par le FEDER Décision de clôture
C-84/96	5 octobre 1999	Royaume des Pays-Bas / Commission des Communautés européennes	Fonds européen de développement régional Dégagement d'office

## POLITIQUE SOCIALE

C-167/97	9 février 1999	Regina / Secretary of State for Employment, ex parte: Nicole Seymour-Smith et Laura Pérez	Travailleurs masculins et féminins Égalité de rémunération Égalité de traitement Indemnité pour licenciement abusif Notion de rémunération Droit du travailleur de ne pas être licencié abusivement Inclusion dans le champ d'application de l'article 119 du traité CE ou de la directive 76/207/CEE Critère juridique pour établir si une mesure nationale constitue une discrimination indirecte au sens de l'article 119 du traité Justification objective
C-309/97	11 mai 1999	Angestelltenbetriebsrat der Wiener Gebietskrankenkasse / Wiener Gebietskrankenkasse	Égalité de rémunération entre travailleurs masculins et travailleurs féminins
C-336/97	17 juin 1999	Commission des Communautés européennes / République italienne	Manquement Transposition incomplète de la directive 82/501/CEE

Affaire	Date	Parties	Objet
C-186/98	8 juillet 1999	Procédures pénales contre Maria Amélia Nunes, Evangelina de Matos	Concours accordé par le Fonds social européen Utilisation induite Sanctions en droit communautaire et national
C-354/98	8 juillet 1999	Commission des Communautés européennes / République française	Manquement Non-transposition de la directive 96/97/CE
C-281/97	9 septembre 1999	Andrea Krüger / Kreiskrankenhaus Ebersberg	Égalité de traitement entre hommes et femmes Gratification de fin d'année Conditions d'octroi
C-249/97	14 septembre 1999	Gabriele Gruber / Silhouette International Schmied GmbH & Co. KG	Égalité de rémunération entre travailleurs masculins et travailleurs féminins Indemnité de congédiement Discrimination indirecte
C-218/98	16 septembre 1999	Oumar Dabo Abdoulaye e.a. / Régie nationale des usines Renault SA	Interprétation de l'article 119 du traité CE (les articles 117 à 120 du traité CE ont été remplacés par les articles 136 CE à 143 CE) et des directives 75/117/CEE et 76/207/CEE Accord collectif prévoyant une allocation aux femmes enceintes partant en congé de maternité
C-362/98	21 septembre 1999	Commission des Communautés européennes / République italienne	Manquement Non-transposition de la directive 93/103/CE
C-433/97 P	5 octobre 1999	IPK-München GmbH / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Annulation d'une décision de la Commission refusant le paiement du solde d'un concours financier
C-333/97	21 octobre 1999	Susanne Lewen / Lothar Denda	Égalité de rémunération entre travailleurs masculins et travailleurs féminins Droit à une prime de Noël Congé parental et congé de maternité
C-430/98	21 octobre 1999	Commission des Communautés européennes / Grand-duché de Luxembourg	Manquement Directive 94/45/CE Non-transposition dans le délai prescrit
C-273/97	26 octobre 1999	Angela Maria Sirdar / The Army Board et Secretary of State for Defence	Égalité de traitement entre hommes et femmes Refus d'engager une femme comme cuisinière dans les Royal Marines
C-187/98	28 octobre 1999	Commission des Communautés européennes / République hellénique	Manquement Article 119 du traité CE (les articles 117 à 120 du traité CE ont été remplacés par les articles 136 CE à 143 CE) Directives 75/117/CEE et 79/7/CEE Égalité des rémunérations entre les travailleurs masculins et les travailleurs féminins Allocations familiales et de mariage Pensions de vieillesse Calcul Défaut de suppression rétroactive des conditions discriminatoires
C-234/98	2 décembre 1999	G. C. Allen e.a. / Amalgamated Construction Co. Ltd	Maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprise Transfert à l'intérieur d'un même groupe de sociétés

Affaire	Date	Parties	Objet
C-26/99	16 décembre 1999	Commission des Communautés européennes / Grand-duché de Luxembourg	Manquement Non-transposition de la directive 95/30/CE
C-198/98	16 décembre 1999	G. Everson T. J. Barrass / Secretary of State for Trade and Industry et Bell Lines Ltd, en liquidation	Protection des travailleurs en cas d'insolvabilité de l'employeur Directive 80/987/CEE Travailleurs résidant et exerçant leur activité salariée dans un État autre que celui du siège principal de l'employeur Institution de garantie
C-47/99	16 décembre 1999	Commission des Communautés européennes / Grand-duché de Luxembourg	Manquement Directive 94/33/CE Non-transposition dans le délai prescrit
C-382/98	16 décembre 1999	The Queen / Secretary of State for Social Security, ex parte: John Henry Taylor	Directive 79/7/CEE Égalité de traitement entre hommes et femmes en matière de sécurité sociale Octroi d'une allocation de chauffage en hiver Lien avec l'âge de la retraite

## PRINCIPES DU DROIT COMMUNAUTAIRE

C-343/96	9 février 1999	Dilexport Srl / Amministrazione delle Finanze dello Stato	Impositions intérieures contraires à l'article 95 du traité Répétition de l'indu Règles nationales de procédure
C-172/98	29 juin 1999	Commission des Communautés européennes / Royaume de Belgique	Manquement Article 6 du traité CE (devenu, après modification, article 12 CE) Liberté d'établissement Exigence, pour l'octroi de la personnalité juridique à une association, de la présence d'associés belges

## PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS

C-229/98	14 octobre 1999	Georges Vander Zwalmen et Élisabeth Massart / État belge	Fonctionnaires et agents des Communautés européennes Impôt sur le revenu des personnes physiques Imposition du conjoint d'un fonctionnaire communautaire
----------	-----------------	--	--

## RAPPROCHEMENT DES LÉGISLATIONS

C-120/97	21 janvier 1999	Upjohn Ltd / The Licensing Authority established by the Medicines Act 1968 e.a.	Spécialités pharmaceutiques Retrait d'une autorisation de mise sur le marché Contrôle juridictionnel
----------	-----------------	---	---

Affaire	Date	Parties	Objet
C-347/97	21 janvier 1999	Commission des Communautés européennes / Royaume de Belgique	Manquement Directive 91/157/CEE relative aux piles et accumulateurs contenant certaines matières dangereuses Non-adoption par l'État membre des programmes prévus par l'article 6 de la directive
C-237/97	11 février 1999	AFS Intercultural Programs Finland ry	Directive 90/314/CEE concernant les voyages, vacances et circuits à forfait Champ d'application Organisation d'échanges scolaires
C-63/97	23 février 1999	Bayerische Motorenwerke AG (BMW) et BMW Nederland BV / Ronald Karel Deenik	Directive sur les marques Usage non autorisé de la marque BMW dans les annonces d'un garagiste
C-319/98	25 février 1999	Commission des Communautés européennes / Royaume de Belgique	Manquement Non-transposition de la directive 94/47/CE
C-112/97	25 mars 1999	Commission des Communautés européennes / République italienne	Manquement Directive 90/396/CEE Générateurs de chaleur Installation dans des locaux habités
C-425/97 à C-427/97	11 mai 1999	Procédures pénales contre Adrianus Albers, Martinus van den Berkmortel et Leon Nuchelmans	Directive 83/189/CEE Règles techniques Obligation de notification Interdiction des stimulateurs de la croissance
C-319/97	1 <sup>er</sup> juin 1999	Procédure pénale contre Antoine Kortas	Article 100 A, paragraphe 4, du traité CE (devenu, après modification, article 95, paragraphes 4 à 9, CE) Directive 94/36/CE concernant les colorants destinés à être employés dans les denrées alimentaires Notification de dispositions nationales y dérogeant Absence de confirmation de la Commission Effet
C-33/97	3 juin 1999	Colim NV / Bigg's Continent Noord NV	Procédure d'information dans le domaine des normes et réglementation techniques Directive 83/189/CEE Étiquetage et présentation des produits Protection des consommateurs Langue
C-140/97	15 juin 1999	Walter Rechberger e.a. / Republik Österreich	Directive 90/314/CEE concernant les voyages, vacances et circuits à forfait Voyage offert à prix réduit aux abonnés d'un quotidien Transposition Responsabilité de l'État membre
C-342/97	22 juin 1999	Lloyd Schuhfabrik Meyer & Co. GmbH / Klijsen Handel BV	Directive 89/104/CEE Droit de marque Risque de confusion Similitude auditive
C-60/98	29 juin 1999	Butterfly Music Srl / Carosello Edizioni Musicali e Discografiche Srl (CEMED)	Droits d'auteur et droits voisins Directive 93/98/CEE Harmonisation de la durée de protection
C-173/98	1 <sup>er</sup> juillet 1999	Sebago Inc. et Ancienne Maison Dubois et Fils SA / G-B Unic SA	Marque Épuisement du droit du titulaire d'une marque Consentement du titulaire

Affaire	Date	Parties	Objet
C-178/98	8 juillet 1999	Commission des Communautés européennes / République française	Manquement Directive 91/157/CEE relative aux piles et accumulateurs contenant certaines matières dangereuses Non-adoption par l'État membre des programmes prévus à l'article 6 de la directive
C-215/98	8 juillet 1999	Commission des Communautés européennes / République hellénique	Manquement Directive 91/157/CEE relative aux piles et accumulateurs contenant certaines matières dangereuses Non-adoption par l'État membre des programmes prévus par l'article 6 de la directive
C-375/97	14 septembre 1999	General Motors Corporation / Yplon SA	Directive 89/104/CEE Marques Protection Produits ou services non similaires Marque jouissant d'une renommée
C-401/98	14 septembre 1999	Commission des Communautés européennes / République hellénique	Manquement Non-transposition de la directive 94/47/CE
C-392/97	16 septembre 1999	Farmitalia Carlo Erba Srl	Spécialités pharmaceutiques Certificat complémentaire de protection
C-391/98	21 octobre 1999	Commission des Communautés européennes / République hellénique	Manquement Directive 93/43/CEE Non-transposition dans le délai prescrit
C-94/98	16 décembre 1999	The Queen, ex parte: Rhône-Poulenc Rorer Ltd et May & Baker Ltd / The Licensing Authority established by the Medicines Act 1968 (représentée par The Medicines Control Agency)	Médicaments Autorisation de mise sur le marché Importation parallèle

## RELATIONS EXTÉRIEURES

C-416/96	2 mars 1999	Nour Eddline El-Yassini / Secretary of State for the Home Department	Notion de juridiction nationale au sens de l'article 177 du traité Accord de coopération CEE-Maroc Article 40, premier alinéa Principe de non-discrimination en ce qui concerne les conditions de travail et de rémunération Effet direct Portée Refus de prorogation du permis de séjour mettant fin à l'emploi d'un travailleur marocain dans un État membre
C-262/96	4 mai 1999	Sema Sürül / Bundesanstalt für Arbeit	Accord d'association CEE-Turquie Décision du conseil d'association Sécurité sociale Principe de non-discrimination en raison de la nationalité Effet direct Ressortissant turc autorisé à résider dans un État membre Droit aux allocations familiales dans les mêmes conditions que les ressortissants de cet État

Affaire	Date	Parties	Objet
C-321/97	15 juin 1999	Ulla-Brith Andersson et Susanne Wåkerås-Andersson / Svenska staten (État suédois)	Article 177 du traité CE (devenu article 234 CE) Accord EEE Compétence de la Cour Adhésion à l'Union européenne Directive 80/987/CEE Responsabilité de l'État
C-189/97	8 juillet 1999	Parlement européen / Conseil de l'Union européenne	Accord de pêche Communauté européenne/Mauritanie Accords ayant des implications budgétaires notables pour la Communauté
C-179/98	11 novembre 1999	État belge / Fatna Mesbah	Accord de coopération CEE-Maroc Article 41, paragraphe 1 Principe de non-discrimination en matière de sécurité sociale Champ d'application personnel
C-89/96	23 novembre 1999	République portugaise / Commission des Communautés européennes	Annulation Politique commerciale Limites quantitatives à l'importation de produits textiles Produits originaires de l'Inde Règlement (CE) n° 3053/95 Retrait partiel
C-149/96	23 novembre 1999	République portugaise / Conseil de l'Union européenne	Politique commerciale Accès au marché des produits textiles Produits originaires de l'Inde et du Pakistan
STATUT DES FONCTIONNAIRES			
C-304/97 P	18 mars 1999	Fernando Carbajo Ferrero / Parlement européen	Pourvoi Concours interne Nomination à un emploi de chef de division
C-2/98 P	18 mars 1999	Henri de Compte / Parlement européen	Demande en révision d'un arrêt du Tribunal de première instance Pourvoi devant la Cour
C-430/97	10 juin 1999	Jutta Johannes / Hartmut Johannes	Droits à pension Répartition compensatoire des droits à pension dans une procédure de divorce
C-155/98 P	1 <sup>er</sup> juillet 1999	Spyridoula Celia Alexopoulou / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Recours déclaré manifestement non fondé ou manifestement irrecevable Classement en grade
C-257/98 P	9 septembre 1999	Arnaldo Lucaccioni / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Recours en indemnité
C-327/97 P	5 octobre 1999	Christos Apostolidis e.a. / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Rémunérations Coefficient correcteur Exécution d'un arrêt du Tribunal

Affaire	Date	Parties	Objet
C-191/98 P	18 novembre 1999	Georges Tzoanos / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Rejet du recours en annulation contre une mesure de révocation Existence conjointe d'une procédure disciplinaire et de poursuites pénales (article 88, cinquième alinéa, du statut des fonctionnaires)
C-150/98 P	16 décembre 1999	Comité économique et social des Communautés européennes / E	Pourvoi Liberté d'expression à l'égard des supérieurs hiérarchiques Devoir de loyauté et dignité de la fonction Sanction disciplinaire Abaissement d'échelon

## TRANSPORT

C-170/98	14 septembre 1999	Commission des Communautés européennes / Royaume de Belgique	Manquement Règlement (CEE) n° 4055/86 Libre prestation des services Transports maritimes
C-171/98, C-201/98 et C-202/98	14 septembre 1999	Commission des Communautés européennes / Royaume de Belgique et grand-duché de Luxembourg	Manquement Règlement (CEE) n° 4055/86 Libre prestation des services Transports maritimes
C-193/98	28 octobre 1999	Alois Pfennigmann	Directive 93/89/CEE Transport de marchandises par route Taxes sur les véhicules Droits d'usage pour l'utilisation de certaines routes Véhicules utilitaires lourds
C-315/98	11 novembre 1999	Commission des Communautés européennes / République italienne	Manquement Directive 95/21/CE
C-138/99	16 décembre 1999	Commission des Communautés européennes / Grand-duché de Luxembourg	Manquement Directive 94/56/CE Transport aérien Aviation civile Enquêtes sur les accidents et incidents Transposition

## 2. Table des autres décisions de la Cour de justice reprises dans les Activités en 1999

Affaire	Date	Parties	Objet
C-28/98 et C-29/98	21 avril 1999	Marc Charreire et Jean Hirtsmann / Directeur des services fiscaux de la Moselle	Questions préjudicielles Irrecevabilité
C-436/97 P	27 avril 1999	Deutsche Bahn AG / Commission des Communautés européennes	Pourvoi Recevabilité Concurrence Transports ferroviaires de conteneurs maritimes Position dominante Abus Amendes
C-95/98 P	8 juillet 1999	Édouard Dubois et Fils SA / Conseil de l'Union européenne et Commission des Communautés européennes	Pourvoi Responsabilité non contractuelle Acte unique européen Commissionnaire en douane
C-35/98	17 septembre 1999	Staatssecretaris van Financiën et B. G. M. Verkooyen	Demande de réouverture de la procédure orale

